



Part I : Details of dispatched consignment/ Частина I: Подробиці щодо відправленого вантажу

I.1. Consignor/ Відправник Name/ Назва Address/ Адреса Country/ Країна		I.2. Certificate reference number/ Номер сертифіката		I.2.a. Unique reference number/ Унікальний номер:	
		I.3. Central Competent Authority/ Центральний компетентний орган			
		I.4. Local Competent Authority/ Місцевий компетентний орган			
I.5. Consignee/ Одержувач Name/ Назва Address/ Адреса Country/ Країна		I.6. No (s) of related original certificates/ Номер (и) відповідних оригіналів сертифікатів		No (s) of accompanying documents/ Номер (и) супровідних документів	
I.7. Country of origin/ Країна походження	ISO code/ Код ISO	I.8. Region of origin/ Регіон походження		I.9. Country of destination/ Країна призначення	ISO code/ Код ISO
I.11. Place of origin/ Місце походження		I.10. Region of destination/ Регіон призначення			
I.13. Place of loading/ Місце завантаження		I.12. Place of destination/ Місце призначення			
I.15. Means of transport/ Засіб транспортування Aeroplane/ Літак <input type="checkbox"/> Ship/ Судно <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Інший <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Залізничні вагони <input type="checkbox"/>		I.14. Date and time of departure/ Дата та час відправки		I.16. Entry Point/ В'їзний пункт	
Identification/ Ідентифікація: Number(s)/ Номер (и):		I.17. CITES/ CITES сертифікат			
I.18. Temperature of products/ Температура продукту Ambient/ Кімнатної <input type="checkbox"/> Chilled/ Охолоджений <input type="checkbox"/> Frozen/ Заморожений <input type="checkbox"/>		I.19. Total Gross Weight/ Загальна вага бруто		I.20. Total number of packages/ Загальна кількість упаковок	
I.21. Seal/Container number/ Номер пломби/контейнера					
I.22. Commodities certified for/ Товари призначені для: Human consumption/ Споживання людиною <input type="checkbox"/>					
I.23. Transit through 3rd country/ Транзит через третю країну		I.24. For Export to Ukraine/ Для експорту до України <input type="checkbox"/>			
I.25. Identification of the commodities/ Ідентифікація товарів Customs code and Title/ Митний код та заголовок					
Species (scientific name)/ Види (наукова назва)	Type of goods/ Тип товару	Type of processing/ Тип обробки	Approval number of establishments/ № ухвалення підприємства	Number of packages/ Кількість упаковок	Net weight/ Вага нетто



Handwritten signature in blue ink.



Part II: Certification/ Частина II: Сертифікація

	II. Health information/ Інформація про здоров'я	II.a. Certificate reference number/ Номер сертифікату	II.b. Unique reference number/ Унікальний номер: сертифікату
II.1	<p>Public health attestation/ Підтвердження безпечності для здоров'я людини</p> <p>I, the undersigned official veterinarian hereby certify, that the poultry meat (1) imported (sent) to the customs territory of Ukraine complies with the following requirements./ Я, що нижче підписав ветеринарний лікар/офіційний інспектор, цим засвідчую, що м'ясо птиці, що ввозиться на митну територію України, відповідає таким вимогам.</p> <p>(a) it comes from (an) establishment(s) approved by the Competent Authority of the United Kingdom or of the EU Member State for supplying their production for intra EU trade and operating under its supervision/ походять із потужностей, які схвалені Компетентним органом Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії або держави-члена ЄС для постачання їх продукції на ринок Європейського Союзу та знаходяться під їх наглядом;</p> <p>(b) it comes from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles in accordance with Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food, in particular, the Law of Ukraine "On basic principles and requirements for safety and quality of food products" (№ 771/97) or in compliance with equivalent requirements of The General Food Hygiene (EU Exit) Regulations 2019 (as retained from Regulation (EC) No 852/2004) (6)/ походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР) відповідно до законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, зокрема, Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» (№ 771/97) або відповідно до еквівалентних норм Основних Регламентів щодо гігієни харчових продуктів (ЄС Вихід) від 2019 року (як збережено з Регламенту (ЄС) № 852/2004) (6);</p> <p>(c) it has been produced in compliance with the hygiene requirements, established by the Order of Ministry of Health of Ukraine "On approval of hygiene requirements for the poultry meat and some indicators of its quality" № 694 of 06.08.2013 or in compliance with equivalent requirements of The Specific Foodstuffs Hygiene (EU Exit) Regulations 2019 (as retained from Regulation (EC) No 853/2004) (6)/ вироблене відповідно до гігієнічних вимог, визначених наказом Міністерства охорони здоров'я України «Про затвердження Гігієнічних вимог до м'яса птиці та окремих показників його якості» № 694 від 06.08.2013 або відповідно до еквівалентних норм Регламентів щодо специфічної гігієни харчових продуктів (ЄС Вихід) від 2019 року (як збережено з Регламенту (ЄС) № 853/2004) (6);</p> <p>(d) it complies with the Parameters of safety of poultry meat, approved by the Order of Ministry of Health of Ukraine № 695 of 08.06.2013 or in compliance with equivalent requirements of The Contaminants in Food (EU Exit) Regulations 2019 (as adopted from Regulation (EC) No 1881/2006) and The General Food Hygiene (EU Exit) Regulations 2019 (as retained from Regulation (EC) No 2073/2005) (6)/ відповідає Параметрам безпечності м'яса птиці, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України № 695 від 08.06.2013 або відповідно до еквівалентних норм Регламентів щодо забруднювачів у харчових продуктах (ЄС Вихід) від 2019 року (як затверджено у Регламенті (ЄС) № 1881/2006) та Основних Регламентів щодо гігієни харчових продуктів (ЄС Вихід) від 2019 року (як збережено з Регламенту (ЄС) № 2073/2005) (6);</p> <p>(e) it complies with the Microbiological criteria for establishment indicators of safety of food products, approved by the Order of Ministry of Health of Ukraine № 548 of 19.07.2012 or in compliance with equivalent requirements of The General Food Hygiene (EU Exit) Regulations 2019 (as retained from Regulation (EC) No 2073/2005) (6)/ відповідає вимогам Мікробіологічних критеріїв для встановлення показників безпечності харчових продуктів, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України № 548 від 19.07.2012 або відповідно до еквівалентних норм Основних Регламентів щодо гігієни харчових продуктів (ЄС Вихід) від 2019 року (як збережено з Регламенту (ЄС) № 2073/2005) (6);</p> <p>(f) it complies with the guarantees on the absence and/or non-exceeding of the maximum permitted levels of veterinary drugs and contaminants residues under approved national plans for the monitoring of residues of veterinary drugs and contaminants in accordance with legislation of Ukraine or in compliance with equivalent requirements of The Animals and Animal Products (Examination for Residues and Maximum Residue Limits) Regulations 2015, which implements the requirements of Directive 96/23/EC (6)/ гарантується відсутність та/або неперевіщення максимальних допустимих рівнів залишків ветеринарних препаратів та забруднювачів відповідно до затверджених національних планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів та забруднювачів, які є еквівалентними законодавству України або відповідно до еквівалентних норм Регламентів щодо тварин та продуктів тваринного походження (перевірка залишків та максимальних рівнів залишків) від 2015 року, якими встановлюються вимоги Директиви №96/23/ЄС (6);</p> <p>(g) it has been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspections/ за результатами передзайного та післязайного огляду визнане придатним для споживання людиною;</p> <p>(h) has an identification mark on package or block indicating the number of the slaughter facility or the cutting plant in accordance with Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food, in particular, the Law of Ukraine "On basic principles and requirements for safety and quality of food products" (№ 771/97) or in compliance with equivalent requirements of The Specific Foodstuffs Hygiene (EU Exit) Regulations 2019 (as retained from Regulation (EC) No 853/2004) (6)/ має ідентифікаційну позначку на упаковці або блоці з позначенням номера зайного підприємства або потужності з розбирання та обвалювання м'яса відповідно до законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, зокрема, Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» (№ 771/97) або відповідно до еквівалентних норм Регламентів щодо специфічної гігієни харчових продуктів (ЄС Вихід) від 2019 року (як збережено з Регламенту (ЄС) № 853/2004) (6).</p>		
II.2	<p>Animal health attestation/ Підтвердження безпечності для здоров'я тварин</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the poultry meat (1) described in this certificate/ Я, що нижче підписав офіційний ветеринар/офіційний інспектор, цим засвідчую, що м'ясо птиці, описане у цьому сертифікаті:</p> <p>II.2.1. was obtained from birds originating from the territory of a country/zone of the United Kingdom or of an EU Member State or Ukraine free from highly pathogenic Avian influenza and Newcastle disease in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code/ отримане від птиці, що походить із території країни/зони Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії або держав-членів ЄС, які є вільними від високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла у відповідності до критеріїв Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ.</p> <p>II.2.2. originated from establishments approved by the competent authority/ походить з потужностей, які схвалені Компетентним органом:</p> <p>(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn/ дозвіл яких не було призупинено чи відкликано;</p> <p>(b) which, at the time of slaughter, was not subject to any animal health restriction imposed by the competent authority of the country of origin regarding infectious poultry diseases/ щодо яких на момент забою компетентним органом країни походження не було встановлено жодних ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних із спалахами інфекційних хвороб птиці;</p> <p>(c) at which and within a 10 km radius of which (including, where appropriate, the territory of a neighbouring country) there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days prior to slaughter/ на яких та навколо яких у межах радіусу щонайменше 10 км (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано жодного спалаху високопатогенного грипу птиці, хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів до забою птиці;</p> <p>II.2.3. has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat of lower veterinary-sanitary state/ не контактувало в будь-який час протягом забою, розбирання, зберігання та транспортування з птицею чи м'ясом, що мають нижчий ветеринарно-санітарний стан.</p> <p>II.2.4. has been obtained from poultry coming from establishments/ отримане від птиці, яка походить з господарств (потужностей):</p> <p>(a) which are not restricted regarding any poultry disease/ на які не були накладені жодні обмеження щодо хвороб птиці,</p> <p>(b) at which and within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days prior to slaughter/ на яких та у радіусі 10 км навколо яких, в тому числі, де це можливо, на території сусідньої країни, не було жодного спалаху високопатогенного грипу птиці чи хвороби Ньюкасла, щонайменше протягом останніх 30 днів;</p> <p>II.2.5. have been obtained from poultry/ отримане від птиці:</p> <p>(a) that has been kept on the territory of a country/zone referred to in point II.2.1 since hatching or has been imported to such territory as a day-old chicks, as breeding and/or productive poultry or as slaughter poultry/ яка з моменту виведення утримувалася на території країни/зони, що визначені п. II.2.1, або була імпортованою на такі території як добовий молодняк.</p>		



Part II: Certification/ Частина II: Сертифікація

II. Health information/ Інформація про здоров'я	II.a. Certificate reference number/ Номер сертифікату	II.b. Unique reference number/ Унікальний номер:
---	---	--

- (b) has been slaughtered on (2) (dd/mm/yyyy) or between (dd/mm/yyyy) and (dd/mm/yyyy)/ була забита (2) (дд/мм/рррр) чи між дд/мм/рррр та (дд/мм/рррр);
 either/ або(3) (c) has not been vaccinated against avian influenza/ не була вакцинована проти грипу птиці;
 or/ або(3) (c) has been vaccinated against avian influenza using (indicate name and type of used vaccine) at the age of weeks (4)/ була вакцинована проти грипу птиці використовуючи (вказати назву вакцини) у віці тижнів(4).
- (d) has not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of poultry diseases/ не була забита у рамках ліквідації будь-якої хвороби птиці;
- (e) during any time of transportation to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease/ в будь-який час протягом транспортування до забійного пункту, не контактувала з птицею, інфікованою високопатогенним грипом птиці чи хворобою Ньюкасла;
- (f) In case of poultry vaccinated against Newcastle disease, only the vaccines officially approved (registered) by the competent authority of the country of origin were used/ у випадку вакцинації птиці проти хвороби Ньюкасла, використовували лише вакцини, зареєстровані (затвержені) компетентним органом країни походження.

II.3. Animal welfare attestation/ Підтвердження благополуччя тварин

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the poultry meat described in Part I of this certificate derives from animals which have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of legislation on animal welfare of the exporting country/ Я, що нижче підписався, офіційний ветеринар, цим засвідчую, що м'ясо птиці, описане у частині I цього сертифіката, походить від тварин, з якими перед та під час забою або забиття на бійнях поводилися згідно з відповідними положеннями законодавства щодо благополуччя тварин країни-експортера.

Notes/ Примітки

Part I/ Частина I:

- Box I.11/ Пункт I.11: Name, address and approval number of the establishment of dispatch/ Назва, адреса та затверджений номер потужності відправлення.
- Box I.15/ Пункт I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.21/ Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість, та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті I.23.
- Box I.19/ Пункт I.19: Indicate total gross weight and total net weight/ Вкажіть загальну вагу бруто та загальну вагу нетто.
- Box I.25/ Пункт I.25: Use the appropriate Harmonized System (HS) code of the World Customs Organisations: 02.07, 02.08 and 05.04/ Використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації: 02.07, 02.08 та 05.04.

Part II/ Частина II:

- (1) 'Poultry meat' means all the edible parts of farmed birds, including birds that are not considered as domestic but which are farmed as domestic birds, with the exception of ratites, which have not undergone any treatment other than cold treatment (chilling, freezing or quick-freezing) to ensure preservation, including vacuum-wrapped meat or meat wrapped in a protective atmosphere/ «М'ясо птиці» – означає усі їстівні частини птиці, яка вирощується на фермах, включаючи птицю, що не вважається домашньою, але вирощується як домашня птиця, за винятком птиці, що належить до ряду безкілювих, які не піддавались жодній обробці, окрім холодної обробки (охолодження, заморожування або швидке заморожування) для забезпечення зберігання, включаючи м'ясо у вакуумній упаковці та упаковане в захисному середовищі. Зазначається дата чи дати забою.
- (2) Indicate date or dates of slaughter/ Зазначається дата чи дати забою
- (3) Keep as appropriate/ Вибрати потрібне
- (4) In the case of use inactivated vaccine/ У разі використання інактивованої вакцини.
- (5) The signature and the seal must be in a different colour that of the text/ Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту.
- (6) For reference to equivalent EU requirement please look here: https://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/agreements/export-library_en And legislation.gov.uk to refer to UK's adopted EU legislation./ Для посилань на еквівалентні ЄС вимоги використовуйте: https://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/agreements/export-library_en та посилання на прийняте Великобританією законодавство ЄС legislation.gov.uk

The certificate must be issued at least in Ukrainian and in English/ Сертифікат має бути виданим щонайменше українською мовою та англійською мовою.

Official veterinarian or official inspector/ Офіційний ветеринарний лікар/ Офіційний інспектор

Name (in Capital)/ Прізвище (великими літерами):
 Local Veterinary Unit/ Місцевий ветеринарний відділ:
 Date/ Дата:
 Stamp/ Печатка

Qualification and title/ Кваліфікація та посада:
 Signature/ Підпис:



[Handwritten signature]